

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging  
**Herausgeber:** Urs Tillmanns  
**Band:** 9 (2002)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Aktuell

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Rolleiflex kommt mit Autofokus

Mit der Rolleiflex 6008 AF kommt diesen Sommer die erste Autofokuskamera im 6x6 cm Mittelformat auf den Markt. In Kombination mit neuen Schneider Autofokusobjektiven stellt die neue Rolleiflex nicht nur automatisch scharf, auch Belichtung und Blitzzuschaltung werden selbsttätig erledigt. Trotzdem bleiben sämtliche Kamerafunktionen auch manuell einstellbar. Die Rolleiflex 6008 AF basiert auf der bewährten 6008 integral. Allerdings wurde die gesamte Elektronik neu entwickelt. Beibehalten hingegen wurden die mechanischen Komponenten und das Design der Rolleiflex-Familie.



Als stets sichtbares Kontrollzentrum fungiert die beleuchtete LC-Suchanzeige für Verschlusszeit und Blende, sowie Fokussierzustand, Batterie, Vorblitzmessung, Blitzbereitschaft, Blenden- und Zeitautomatik, Belichtungs-korrektur, Spot, Multispot und Integralmessung, Messwertspeicher, Format und zusätzliche Bildnummer für das 4,5 x 6-Format. Diese Anzeige lässt sich auch ausschalten. Über die Modeschalterstellung können vor Ort zusätzliche Sonderfunktionen zugewiesen werden. Die Auswahl erfolgt über die

Memotaste, der Auslöser dient als Entertaste. Folgende Einstellungen können damit vorgenommen oder auf Wunsch geändert werden: Blitzsynchronisationszeit, Vorblitzmessung, Selbstauslöser, Display ein und aus, Leiselauf, Transportunterdrückung, Belichtungs-messung mittenbetont, AF-Dreifeld-messung und Sequenzbegrenzung. Die Rolleiflex 6008 AF verfügt über ein Autofokusmodul mit H-Sensor (Dreifeldsensor). Zum Wechsel in den AF-Mode befindet sich ein entsprechender Schalter an der rechten Gehäusesseite. Wichtige Neuerungen im Vergleich zum Vorgängermodell finden sich auch bei der Blitzzuschaltung. Dank TTL-Blitzmessung bewirkt die Belichtungs-korrektur im +/- Bereich bei Belichtungsautomatik und eingeschaltetem SCA-Blitz eine zusätzliche (additive) Blitzbelichtung. Der neue Blitzadapter, der in Kooperation mit Metz entwickelt wurde, steuert einen Systemblitz wie beispielsweise den Metz 54 MZ3, darüber sind auch sämtliche Funktionen nutzbar. Bei schlechten Lichtverhältnissen oder kontrastarmen Motiven projiziert die in das Systemgerät eingebaute Hochleistungs-LED ein Streifenmuster, um dem AF-Modul der Kamera das Fokussieren zu erleichtern. Für die Rolleiflex 6008 AF werden im Sommer vorerst zwei neue Objektive zur Verfügung stehen. Das AF-Tele-Xenar 1:2,8/180 mm HFT und das AF-Variogon 1:4,6/60-140 mm HFT. Zum Jahresende rundet das AF-Xenotar 1:2,8/80 mm die Reihe ab. Die Rolleiflex 6008 AF soll mit Magazin für unter 4000 Euro zu haben sein. Ott+Wyss AG, 4800 Zofingen  
Tel.: 062 746 01 00, Fax: 062 746 01 46



## Ideereal Foto GmbH



### NOVA

#### Geräte für die Dunkelkammer

##### FB Print Prozessor

für Baryt Papiere bis 30x40 cm

##### MONOCHROM

Prozessor für RC/PE Papiere

2 Grössen 20x25 und 30x40 cm

##### Archiv und Fine Art Wässerer

Rapid Wash mit 2 Kammern

Washmaster mit 5 Kammern

Academy mit 12 Kammern

NEU: Washmaster eco mit 6 Kammern

##### Combiplan 4x5" Entwicklungsdose

##### Diverse Print und Film Prozessoren

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an uns

Ideereal Foto GmbH  
Gewerbezentrum  
Dachlerstrasse 11  
8702 Zollikon  
Tel. 01 390 19 93  
Fax 01 390 29 49  
foto@ideereal.ch  
www.ideereal.ch

## Das VISATEC LITEPAC Kit – profitieren Sie von unserem Angebot.



### Für Aufnahmen on location – alles dabei.

Der Akku-Blitzgenerator LITEPAC, die LITEPAC LP1-Kleinleuchte mit Blitzröhre, Schutzglas und Einstelllampe sowie das Ladegerät. Alles handlich in einer Transporttasche verpackt.

### UNSER ANGEBOT



Bis 30. Juni 2002 erhalten Sie kostenlos eine zweite Leuchte bei Bestellung eines LITEPAC Kits! Ihr VISATEC-Händler berät Sie gerne.

**VISATEC®**  
For Creative Imaging.

Bron Elektronik AG, 4123 Allschwil/Schweiz, Tel. 061 485 85 85 [www.visatec.com](http://www.visatec.com)

## Lehrgang Bildredaktion am MAZ

Am Medienausbildungszentrum MAZ in Luzern ist der zweite berufsbegleitende Lehrgang für Bildredaktorinnen und Bildredaktoren ausgeschrieben. Die Bewerbungsfrist läuft bis Ende April 2002. Angesprochen sind Frauen und Männer mit gutem Allgemeinwissen, visuellem und journalistischem Flair, Freude am Organisieren und Arbeiten im Team. Während 70 Ausbildungstagen erhalten die Studierenden Einblick in die Arbeit von Bildredaktionen. Dieser in Europa einzigartige, berufsbegleitende Lehrgang wird mit einer Diplomprüfung abgeschlossen. Medienausbildungszentrum MAZ, 6003 Luzern, Tel. 041 210 37 17, [www.maz.ch](http://www.maz.ch)

## Novoflex: Universelles Balgengerät

Mit dem Balpro 1 stellt Novoflex eine neue Version seines universellen Balgengerätes vor.

Dank eines kompletten Adapterring-systems ist fast jede Kombination von unterschiedlichen Linsen- und Kamerasystemen möglich. So können nicht nur die meisten Mittelformatobjektive, sondern auch fast alle Kleinbild- oder Spezialobjektive mit Kameragehäusen in jeder Grösse bis hin zum 6x7 Format kombiniert werden. Dank seiner kompakten Bauweise ist das Balpro 1 auch sehr gut für unterwegs geeignet.

Zu einem vollautomatischen Balgengerät für das Canon EOS System wird die Kombination des Balpro 1 mit dem



automatischen Umkehrhiring für EOS von Novoflex (EOS-RETRO). Das Balpro 1 misst 150 x 115 x 200 mm (HxBxT). Es wiegt 755g, der minimale Auszug beträgt 40 mm, der maximale 192 mm. Perrot Image AG, 2560 Nidau  
Tel.: 032 332 79 79, Fax: 032 332 79 50



## Image Trade. Safenwil

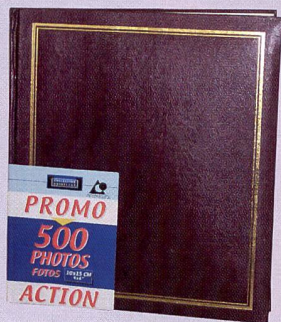
Bahnhofstrasse 14, 5745 Safenwil, Tel. 062 797 95 90, Fax 062 797 95 91  
Mail info@imagetrade.ch www.imagetrade.ch

### Jetzt aktuell

#### Panodia Alben Collection 2002

Zum Beispiel Modell  
First für 500 Bilder  
10x15cm, mit weissen  
Seiten zum Einkleben.  
Fr. 19.60

Verlangen Sie den neuen  
Alben- und Bilderrahmen-  
Katalog.



gepe

MW media  
INFOTAINMENT COMPANY



HERMA

PANODIA

3M

ROWI

### Digital-broker startklar

Die Firma Digital-broker ist spezialisiert auf Verkauf, Support und Schulung im Bereich Digital Imaging und digitale Fotografie. Nach dem Motto «Starke Bausteine, welche einzeln oder in beliebigen Kombinationen beansprucht werden können» sind bei Digital-broker unter anderem die Imacon Flexframe Digitalrückteile und die Imacon Scanner, Kodak Thermosublimationsdrucker, das Rollei Xact2 Fachkamerasystem u.a.m. erhältlich. Diese werden von Digital-broker nicht nur verkauft, sondern auch installiert und unterhalten. Hinter Digital-broker steht Patrick Burkhard, ehemaliger Mitarbeiter bei Profot. Zu seinen weiteren Angeboten gehören Consulting, Schulung, Information, Art Work, Graphics und Publishing Design. Digital-broker, 6052 Hergiswil  
Tel. 041 670 08 28, Fax: --08 29  
pb\_digital\_broker@hotmail.com

### Bildersuche im Internet

Die Online-Bilddatenbank von Pixaxa bietet viele Vorteile beim Suchen von Bildern. Hinter Pixaxa steht die PixFind Net Technologies GmbH in Berlin. Sie hat in Zusammenarbeit mit der Technischen Universität Berlin eine visuelle, sprachunabhängige Suchtechnologie entwickelt. Dabei wird eine erste Bildauswahl auf dem klassischen Weg erreicht, indem ein Suchbegriff eingegeben wird. Darauf werden die Bilder auf dem Bildschirm angezeigt. Bilder, die dem Betrachter gefallen, kann dieser mit einem Mausclick markieren, worauf sich der Bildrahmen grün färbt. Bilder, die nicht gefallen, werden mit zwei Mausclicks rot markiert. Auf Grund der getroffenen Auswahl sucht nun die Software weiter nach Bildern, die denjenigen entsprechen, die grün markiert wurden. Dieser Prozess kann so lange wiederholt werden, bis das gewünschte Motiv gefunden wurde. Homepage: www.pixaxa.com  
e-mail: photo\_editig@pixfind.com

## Pulso Leuchten für Globetrotter

International tätige Fotografen sind darauf angewiesen, dass ihr Equipment auch auf der anderen Seite des Erdballs einwandfrei funktioniert. Deshalb hat Broncolor die bewährte Pulso Leuchte überarbeitet.

Die Pulso Leuchte G kann an Netzspannungen von 100 V bis 240 V betrieben werden, ohne dass sie dazu erst umgeschaltet werden müsste. Es genügt, die entsprechende Einstelllampe einzusetzen. Und weil in den vergangenen Jahren die Lichtformer und das Vorsatzzubehör immer schwerer und grösser wurden, verfügt die Leuchte jetzt über eine verstärkte Klemmvorrichtung mit einem überdimensionierten Klemmenmechanismus und einem Gewindeinsatz aus Stahl. Um die Verbindung zu Fremdstativen zu verbessern, wurde zusätzlich die Stativaufnahme optimiert. Zu guter Letzt entwickelte Broncolor eine mechanische Verriegelung und neue Schutzgläser für die Brennelemente.



Diese neuartige Bajonethalterung verhindert ein unbeabsichtigtes Löslösen des Schutzglases. Selbstverständlich wurden die bewährten Vorzüge der Pulso Leuchten – Leuchtwinkelverstellung, Verriegelung der Reflektoren, und die Abstrahlcharakteristik von Blitz- und Einstelllicht – auch beim neuen Modell beibehalten. Die Pulso Leuchte G ist mit allen Broncolor Generatoren kompatibel, bis ins Baujahr 1972. Bron Elektronik AG, 4123 Allschwil, Tel.: 061 485 85 85, Fax 061 485 85 00

## Strom aus der Autobatterie

Ein neues Zubehör ermöglicht es jetzt, die Broncolor Generatoren Mobil auch unterwegs aufzuladen. Dazu wird das Anschlusskabel Mobil benötigt – und ein Auto mit Zigarettenanzünder.



Der Ladevorgang kann auf zwei Arten bewerkstelligt werden: Entweder entnimmt man den Akku aus dem Generator oder man lädt ihn gleich im Gerät. Es wird empfohlen, die Ladung bei laufendem Motor, am besten auf der Fahrt zur nächsten Location, vorzunehmen. Das Anschlusskabel ist fünf Meter lang. Sein Stecker ist ausschliesslich für den

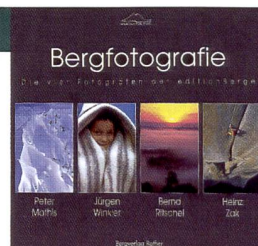
Anschluss an Zigarettenanzünder mit 12-Volt Akkus vorgesehen. Der Anschlussstecker ist ausserdem mit einer 8 Ampère Autosicherung ausgestattet. Bei einer Ladung ab Zigarettenanzünder wird der Akku in Schnellladung auf rund 80 Prozent der Vollaadung aufgeladen. Dies dauert je nach Ladezustand bis zu drei Stunden. Soll die volle Ladung erreicht werden, sind weitere fünf Stunden notwendig. Bron Elektronik AG, 4123 Allschwil, Tel.: 061 485 85 85, Fax: 061 485 85 00

## das besondere buch Bergfotografie

Die Berge üben eine seltsame Faszination auf den Menschen aus. Es ist ein Rätsel, warum sich Kletterer wie Messner und Co immer wieder in die Gefahr der Steilwand begeben, mit welcher Verbissenheit sie abgefrorene Zehen in Kauf nehmen, nur um auch den letzten Achttausender erklimmen zu haben.

Wer sich das Buch «Bergfotografie – Die vier Fotografen der Edition Berge» zu Gemüte führt, kann vielleicht errahnen, was Alpinisten antreibt. Die Bilder der vier Fotografen Peter Mathis, Bernd Ritschel, Jürgen Winkler und Heinz Zak haben eins gemeinsam: Sie zeigen die Bergwelt im besten Licht. Auch wenn das beste Licht mitten im tobenden Schneesturm herrscht. Oder um 5 Uhr in der Früh. Wer gute Fotos will, muss klettern, frieren, schwitzen und schleppen. Gute Bergfotos zu machen ist kein Sonntagsspaziergang. Mathis, Ritschel, Winkler und Zak bebildern fast jede Zeitschrift über Berge und Alpinismus, viele ihrer Bilder sind auch in der Zeitschrift Berge erschienen. Die vier Profis sind sich nicht zu schade, Zusammenhänge und eigene Techniken zu erläutern. Neben Tipps und Erklärungen, ist im Anhang zu jedem Bild ein kurzer Text mit den technischen Angaben wie Blende, Verschlusszeit, Brennweite und Filmmaterial zu finden. Wertvolle Informationen – nicht nur für Landschaftsfotografen.

Axel Klemmer: «Bergfotografie – Die vier Fotografen der Edition Berge», 150 Abbildungen, Format 28,5 x 28,5 cm, gebunden im Schutzumschlag, Erhältlich im Internet unter [www.fotobuch.ch](http://www.fotobuch.ch) zum Preis von Fr. 69.– + Vers.K.



Täglich (Mo. – Fr.)

# Schnäppchenmarkt

**Hama Technics AG**  
Industriestrasse 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01 825 35 50, Fax 01 825 39 50





# Go for red!

## Neuer digitaler Service. Neues Geschäft: e-box

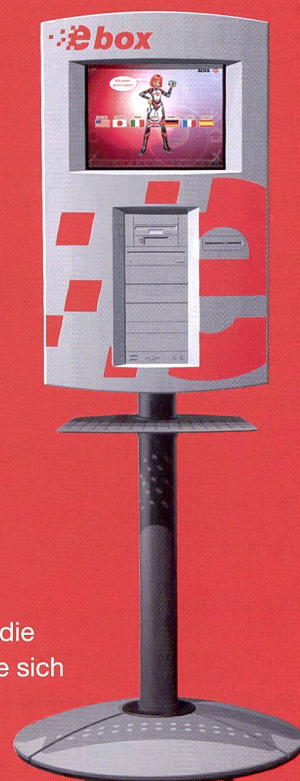
Folgen Sie dem roten Pfeil! Die Agfa e-box Selbstbedienungsstation bietet eine einfache, effiziente Möglichkeit, eine neue Kundengeneration anzusprechen und den Umsatz im Digitalbereich zu steigern.

- Effiziente digitale Auftragsbearbeitung von allen üblichen digitalen Speichermedien
- Einfache Bedienung dank Touch-Screen und selbsterklärender Benutzeroberfläche
- Optimale Printqualität durch die automatischen Bildkorrekturfunktionen von Agfa
- Problemlose Verbindung mit allen Agfa MSC.d-Minilabs und dem Agfa d-lab.3

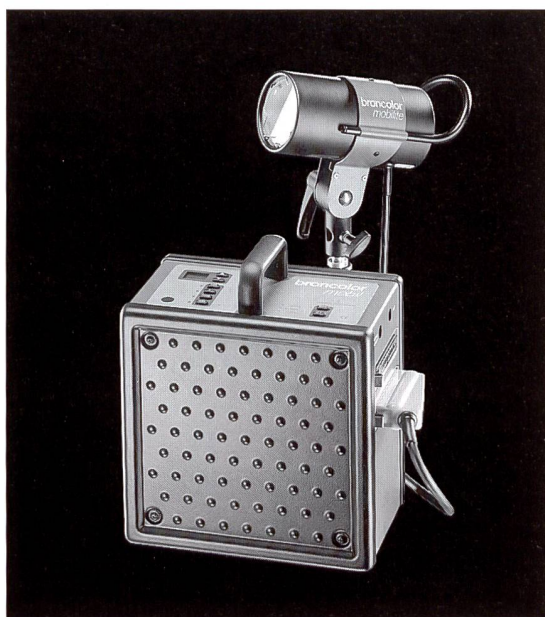


Investieren Sie in Spitzenqualität. Steigern Sie Ihre Umsätze durch die neuen digitalen Serviceleistungen. Rufen Sie an und informieren Sie sich genauer über das Qualitätspaket von Agfa:

Information: 01 823 71 11







### broncolor mobil

Dieser batteriegestützte Generator folgt Ihnen irgendwohin! Unabhängig wie fern Sie sich von einer Steckdose befinden, ob intern oder extern, er liefert Ihnen bis zu 140 Blitze/Akkuladung mit 1200 J! Nehmen Sie den Netzadapter *Studio Booster* hinzu, wird der *Mobil* zu einem echten Studiogenerator mit 1500 J. Zusammen mit der Kleinleuchte *Mobilite* erhalten Sie eine bisher unerreichte Mobilität und Flexibilität.

Rietterstrasse 80, 8002 Zürich  
Tel: 01/280 27 27 Fax: 01/280 35 35  
e-mail: info@sic-imaging.ch

sinar  
sic imaging center

## Toshiba bringt kompakte Digicam

Die Toshiba PDR-3300 ist eine kompakte 3,2 MP Kamera mit CCD-Sensor und einem optischen Zoomobjektiv von Canon, das umgerechnet auf das Kleinbildsystem eine Brennweite von 35-100



mm aufweist. Dank einem zusätzlichen Digitalzoom werden auch Bilder von weiter entfernten Objekten und formatfüllende Makroaufnahmen möglich. Die Bilder der Grösse 2048 x 1536 Pixel werden als JPEG-File auf einer SD Memory Card gespeichert. Die Toshiba PDR-3300 verfügt zusätzlich über einen inter-

nen Speicher, welcher einen schnelleren Download und schnelles Betrachten der gemachten Aufnahmen erlaubt. USB-Schnittstelle für den Datentransfer und kabelloses Infrarot Interface sind weitere Eigenschaften dieser vielseitigen Kamera. Der Belichtungsabgleich erfolgt automatisch, mit Blenden- oder Verschlusszeitenvorwahl oder auf Wunsch auch ganz manuell. Neben Standbildern kann die Toshiba PDR-3300 auch Videosequenzen aufnehmen. Die entsprechenden Files können per E-mail versendet, ins Internet gestellt, am TV-Schirm betrachtet oder auf CD gebrannt werden. Die Toshiba PDR-3300 wird mit einer Memory Card, vier Batterien, USB- und Videokabel, Instruktionsbuch und ACDSee Software ausgeliefert. Toshiba Europe, 8603 Schwerzenbach, Tel. 01 946 07 77, Fax 01 946 08 07

## Kugelneiger in neuem Design

Mit dem klassischen kleinen Kugelneiger «Neiger 19» bietet Novoflex einen kleinen, extrem stabilen Kugelkopf in neuem Design an. In zwei Ausführungen mit und ohne separate Panoramaeinstellung ist der «Neiger 19» das universell verstellbare Bindeglied zwischen Stativ und Kamera. Er ist auch als Halterung für Blitzgeräte geeignet. Perrot Image AG, 2560 Nidau, Tel.: 032 332 79 79, Fax 032 332 79 50



## Sie suchen? – Wir liefern

### Digital Imaging

- GUBLER IMAGING, Bildbearbeitung – Scan Service – Digitalbelichtung 8560 Märstetten, Tel. 071 657 10 10
- Apple Point (Imacon, Quato) Digital Cameras, uvm.: Light+Byte AG, 8048 Zürich, Tel. 043 311 20 30 E-Mail: info@lb-ag.ch
- Profot AG, Blegistr. 17a, 6340 Baar Tel. 041 769 10 80, Fax 041 769 10 89
- Sinar Imaging Center, Rietterstrasse 80, 8002 Zürich Tel. 01 280 27 27, Fax 01 280 35 35

### Studio und Labor

- BRONCOLOR, VISATEC Blitzgeräte Bron Elektronik AG, 4123 Allschwil Tel.: 061 485 85 85, info@bron.ch
- BOSSCREEN kornfreie Mattscheiben für Kameras 6x6 cm bis 8x10": A. Wirth Cintec Trading, 8041 Zürich, Tel./Fax 01 481 97 61
- FOBA Studiogeräte AG, Wettswil, Tel. 01 700 34 77, Fax 01 700 32 50

### HAMA und HEDLER

- Hama Technics AG, Industriestr. 1, 8117 Fällanden, Tel. 01 825 35 50
- IDEEREAL Foto GmbH, Dachslernstr. 11, 8702 Zollikon, Tel. 01 390 19 93
- Profot AG, Blegistr. 17a, 6340 Baar Tel. 041 769 10 80, Fax 041 769 10 89
- Sinar Imaging Center, Rietterstrasse 80, 8002 Zürich Tel. 01 280 27 27, Fax 01 280 35 35

### Rent-Service

- HAMA und HEDLER Hama Technics AG, Industriestr. 1, 8117 Fällanden, Tel. 01 825 35 50
- Hasselblad, Profoto, Akkubliitz, Panokameras, Wind, Hintergründe, Eiswürfel, Digital-Kameras, Scanner, Digital-Arbeitsplatz etc., Light+Byte AG, 8048 Zürich, Tel. 043 311 20 30
- A Rent/Sale: Roundshot, Grigull-Leuchten, VR-Tools, DigiCams, etc. SHOT media, Tel. 071 250 06 36 info@shotmedia.ch

### Sinar, broncolor, FOBA

- Sinar Imaging Center, Rietterstrasse 80, 8002 Zürich Tel. 01 280 27 27, Fax 01 280 35 35

### Laborarbeiten

- HEBTINGS LABOR. E6, C41, SW Duplikate, Fachvergrößerungen, Repros, Scans, Drehergasse 1, 8008 Zürich, Tel. 01 383 86 86
- PRO CINE Colorlabor AG, 8820 Wädenswil, Tel. 01 783 71 11

### Ausbildung / Weiterbildung

- Fotoschule Hans Kunz, Grundlagen, Workshops, Reisen, 8152 Glattbrugg, Tel. 01 880 36 36
- cap Fotoschule, 8038 Zürich, Tel. 01 480 14 30, -- 31 (Info-Band)
- Fotoschule Alcasar, 8036 Zürich; Tel./Fax 01 363 96 72
- zef Zentrum für Foto, Video, EDV Spitzhubelstrasse 5, 6260 Reidermoos Tel. 062 758 19 56, Fax 062 758 13 50

### Reparaturen

- MF Repair Center GmbH, Postfach 254, 5430 Wettingen Tel. 056 426 43 43, Fax 056 426 50 30
- K. ZIEGLER AG Fototechnik, Burgstrasse 28, 8604 Volketswil Tel. 01 945 14 14, Fax 01 945 14 15

### Verschiedenes

- SEITZ PANORAMAKAMERAS Seitz Phototechnik AG, 8512 Lustdorf Tel. 052 376 33 53, Fax 052 376 33 05
- LAMPEN für Aufnahme, Projektion, Labor: Osram, Philips, Riluma, Sylvania: A. Wirth Cintec Trading, 8041 Zürich, Tel./Fax 01 481 97 61

### Internet-Homepage

- BRON: www.bron.ch
- FOBA: www.foba.ch
- LIGHT+BYTE: www.lb-ag.ch
- PROFOT AG: www.profot.ch
- SEITZ: www.roundshot.ch
- SINAR: www.sinar.ch



## World Press Photo entschieden

Ist die Pressefotografie eine Kunstform? Wenn man die Juryberichte der verschiedenen Wettbewerbe liest und sich vor Augen führt, dass immer mehr Pressebilder den Weg in Ausstellungen, Bücher und Galerien finden, müsste man diese Frage mit ja beantworten.



Im Gegensatz zu Journalisten, die für ihre Berichterstattung primär einmal zur richtigen Zeit am richtigen Ort sein müssen, tragen Pressefotografen zusätzlich die Bürde der Ästhetik mit sich herum. Pressebilder sollen nicht nur die richtigen Personen und Ereignisse dokumentieren, sie sollen auch schön sein, den Leser sozusagen «in die Zeitung reinziehen».

Das Dilemma der Pressefotografie wird augenscheinlich, wenn man die Resultate der diesjährigen World Press Photo Awards betrachtet. Das Siegerbild des dänischen Fotografen Erik Refner

zeigt einen einjährigen, afghanischen Knaben. Er scheint friedlich zu schlafen, doch in Wahrheit ist er tot. Hände präparieren das schlichte Tuch, richten den Leichnam her für das Begräbnis. Ein erschütterndes Zeitdokument, ein rührendes Bild. Dass das Bild vor Ausbruch des Kriegs, vor der Massenflucht vor amerikanischen Bombardements, gemacht wurde, ändert nichts an seiner Aktualität.

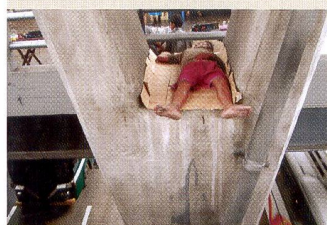
Und dennoch: Zum wiederholten Male habe die Juroren ein Bild zum «World Press Photo of the Year» erkoren, dass an alttestamentarische Ikonographie. Haben Krieg, Leid, Schrecken, Katastrophen eine Ästhetik? Dass Bilder des Kriegs in Afghanistan zu den Favoriten am diesjährigen World Press Photo gehören würde, war zu vermuten.

Etwas überrascht aber, wenn man die ausgezeichneten Fotos betrachtet. Der 11. September findet kaum statt. Mit Ausnahme von James Nachtweys Bild von Ground Zero, sind keine Bilder von den Attacken auf das World Trade Center prämiert worden. Dies kann auch durchaus positiv bewertet werden. Fotografisch gesprochen: Das Ereignis alleine, macht noch kein gutes Bild. Oder ein Siegerbild. Und journalistisch gesprochen: Zur richtigen Zeit am richtigen Ort zu sein, genügt alleine auch nicht. Ist Pressefotografie eine Kunstform? Wohl kaum, doch das ist auch nicht ihre Aufgabe. Pressebilder wie das World Press Photo of the Year sind Zeitdokumente. Das alleine sollte uns Anlass genug sein, gute Pressefotografie anzuerkennen, zu honorieren und und zu fördern und - nicht zu vergessen, dass Krieg, Hunger und Elend auch im 21. Jahrhundert noch lange nicht besiegt sind.

Werner Rolli

## Schweizer Pressefoto Epson Award

Bereits zum sechsten Mal wurde am 22. März 2002 in der Molkerei Toni, Zürich, der Schweizer Pressefoto Award vergeben. Mit dem Preis werden die besten Pressefotos des vergangenen Jahres geehrt. Mit Epson als Hauptsponsor konnte der Wettbewerb noch attraktiver gestaltet werden. Erstmals wurden die nominierten Bilder auch einem breiten Publikum zugänglich gemacht: Sie waren vom 11. bis 16. März im Einkaufszentrum Glatt in Wallisellen zu sehen.



Der von Excom gestiftete Hauptpreis Epson Gold Award (unser Bild) ging an den in Basel wohnhaften Fotografen Friedel Ammann für seine Reportage über die Armut in Manila. Friedel Ammann dokumentierte ein Regierungsprogramm auf den Philippinen. Dabei ging es in erster Linie um den Abfall und die Armut in der Weltmetropole Manila. In Manila leben rund 14 Millionen Menschen, über eine

Million lebt in ärmsten Verhältnissen. Friedel Ammann ist 43 Jahre alt.

Die Silber Auszeichnung holte Ladislav Drezdowiz (Basel), Rudolf Kubli (Wolfhausen) wurde mit Bronze ausgezeichnet. Die Sieger in den Kategorien heissen:

### Kategorie News (gesponsort von Minit Colors)

1. Platz	Rudolf Kubli	Augenkontakt
2. Platz	Friedel Ammann	Sonntagsgespräch
3. Platz	Niklaus Stauss	Vom Feinsten

### Kategorie Schwarzweiss (gesponsort von Qualiclick)

1. Platz	Ladislav Drezdowiz	Am Strand von Salamança
2. Platz	Dieter Berke	Wild Horses
3. Platz	Helio Hickl	Mann mit Uhu

### Kategorie Reportage (gesponsort von Eizo)

1. Platz	Friedel Ammann	Die Rosen von Manila
2. Platz	Ladislav Drezdowiz	Vila Nova Sintra
3. Platz	Renato Bagattini	Wenn ich mal gross bin

### Kategorie Women (gesponsort von Rivella)

1. Platz	Stefan Anderegg	Die Rockzipfel
2. Platz	Anton J. Geisser	Doreen Dietel
3. Platz	Valdemar Verissimo	Frauenboot

### Kategorie Sport (gesponsort von Manor)

1. Platz	Pius Koller	Fahrrichtung F1
2. Platz	Anton J. Geisser	Fussball Einwurf
3. Platz	Franco Agosta	Hände ja oder nein?

### Kategorie Open Gallery (gesponsort von Fotointern)

1. Platz	Friedel Ammann	Neue Liebe
2. Platz	Dieter Berke	Desert Still
3. Platz	Ely Riva	Il Sonno degli aillanti

Mit der sechsten Ausführung des vom Pressefotografen Ulrich Tanner ins Leben gerufenen Wettbewerbs, hat sich diese Veranstaltung in der Schweizer Szene endgültig etabliert. Neu können Bilder laufend, während des ganzen Jahres an die untenstehende Adresse eingereicht werden. Sie werden dann automatisch am nächsten Wettbewerb berücksichtigt.

Schweizer Pressefoto Epson Award, Ulrich Tanner, Postfach 3324, 8152 Glattbrugg

## Fujifilm «on the Road again ...»

Fujifilm (Switzerland) AG wird dieses Jahr wieder eine Roadshow durchführen:

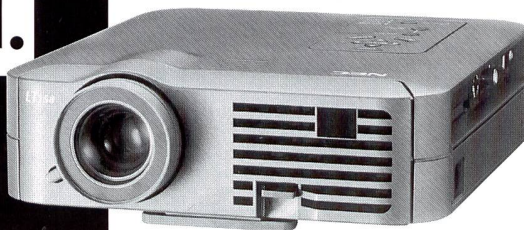
2./ 3. Mai	1279 Chavannes-de-Bogis	Hôtel Chavannes-de-Bogis
16./ 17. Mai:	3007 Bern	Hotel Ambassador
23./ 24. Mai	9320 Arbon	Hotel Seegarten
5./6./7. Juni	8157 Dielsdorf	Fujifilm (Switzerland) AG

Gezeigt werden als Schwerpunkte: Frontier 330, Pictography 3500 / Digital Photo Center, Pictostat 400D, Epson Large Format Plotter, Gretag Macbeth Eye One.

Informationen: Fujifilm (Switzerland) AG, 8157 Dielsdorf, Tel.: 01 855 50 50

Tausend Worte.  
Oder  
ein Bild.

Auch ideal für  
Fussball-WM live!



NEC rückt Sie bei Präsentationen und Schulungen ins beste Licht. Statt lange Romane zu erzählen, bringen die innovativen Projektoren von NEC das Wesentliche sofort auf den Punkt. Mit einem Bild ist alles gesagt!

**NEC – Leader in der Präsentationstechnik**

Telion AG  
Rütistr. 26, 8952 Schlieren  
Tel. 01 732 19 03  
Fax 01 732 16 07  
www.telion.ch  
infoProfCom@telion.ch



## Bist Du kreativ? Suechsch en Job als Fotografin?

Zur Verstärkung unseres Foto-Teams suchen wir auf das neue Schuljahr oder nach Vereinbarung eine

### Fotografin/Fotofachangestellte

Wir erwarten Kenntnisse im Umgang mit Mittelformat- und Kleinbildkameras.

Sie sind unterwegs mit dem Auto, fotografieren und akquirieren dort selbständig in Kindergärten und Schulen. Dabei wird Ihre gewinnende und freundliche Art im Umgang mit Menschen, Ihr fachliches Können sowie Ihre Selbständigkeit geschätzt. Sind Sie interessiert?

Rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.



FOTO TH. BACHMANN  
Mühlwiesestr. 30, 8355 Aadorf  
Tel. 052 365 18 11

Haben Sie Lust an selbständigem Arbeiten in einem jungen, speditiven Team? Bei uns finden Sie als

## Fotofachangestellte/r

eine neue Herausforderung.

Sie stehen in engem Kontakt mit der Kundschaft in unserem Geschäft in Lyss. Die Betreuung und Ausbildung von Lehrlingen gehört ebenso zu Ihrem Aufgabengebiet wie Portrait- oder Hochzeitsfotografien.

Ab sofort oder nach Vereinbarung.

Christoph Stotzer freut sich auf Ihren Anruf.



Hauptstrasse 20, bei Blumen Aemmer, 3250 Lyss  
Telefon: 032 386 19 57 • Fax: 032 386 19 58  
info@fotodigitalstotzer.ch • www.fotodigitalstotzer.ch

## Erfahrener Profifotograf

sucht neue Herausforderung.

Versiert in allen Analogformaten sowie digitalen Aufnahme- und Bild-Bearbeitungstechniken

Chiff. 020602, Fotointern, Postfach 1083, 8212 Neuhausen

Suchen auf Sommer 2002

### Fotofachangestellte/r

für Verkauf, Fotostudio, Reportagen und Minilab

Interessiert? Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an folgende Adresse

Foto Boschung  
Goethestrasse 5  
8712 Stäfa  
Tel. 01 926 20 05  
foto.boschung@bluewin.ch

### Ideal für Portrait- und Hochzeitsfotograf/in

In Wädenswil, zu verkaufen, per August 2002, alteingesessenes Fotofachgeschäft mit Studio, VP ca. 26'000.- inkl. Inventar u. Mobiliar.

Tel. 079 666 74 65

KOMMEN SIE DOCH JEDEN TAG  
ZU ESCHENMOSER. ALS

# VERKAUFS- BERATER/IN

IN DEN BEREICHEN: FOTO, COMPUTER  
ODER UNTERHALTUNGSELEKTRONIK.

Interessiert Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einer modernen Abteilung mit überdurchschnittlichen Verdienstmöglichkeiten, so setzen Sie sich mit Herrn J. C. Rohland, Tel. 01 296 66 66, in Verbindung. Discounthaus Eschenmoser AG, Birmensdorferstrasse 20, 8036 Zürich.

**Eschenmoser**

Immer die neuesten Markengeräte. Seit 1953.

Das Super-Häppchen!

### Zu verkaufen in

grosser Zürichseegemeinde

### Foto-Fachgeschäft

Top Lage, günstiger Preis,  
Atelier, Minilab, usw.  
Langjähriger Mietvertrag.

Chiffre 010602  
Fotointern Postfach 1083  
8212 Neuhausen

### OCCASIONEN:

4x5"+6x9 Sinar, Horseman, Linhof,  
Zubehör + über 50 Fachobjektive,  
digital - back PhaseOne 4x5"  
6x12: Horseman SW612 m. 4,5/45  
6x9: Mamiya-Press, 6x7: Mamiya  
M7, RB 67, RZ 67 und Pentax 67.  
6x6: Hasselblad: div. Geh. Objektive  
50-500, Zoom 140-280, FE 60-120,  
digital-back HB + viel Zub. Rollei,  
Bronica. Profi-Flash Labor+Atelier.  
Ausverkauf: Contax, Leica, Minolta,  
Nikon, Olympus und Yashica.  
Welche Liste dürfen wir senden?  
WIR - Checks: auf Anfrage.



BRUNO JAEGGI  
Pf. 145, 4534 Flumenthal  
Tel./Fax 032 637 07 47/48  
fotojaeggi.so@bluewin.ch

### Zermatt

Sprachkundige

### Fotofachmitarbeiter(in)

ab ca. 15.7.02 gesucht für die Sommersaison (evtl. Jahresstelle)

Perren-Barberini, Photo, Zermatt  
Tel. 027 967 38 02

## Kaufe gebrauchte Minilabs

Tel. 0048/604 283 868,  
Fax 0048/957 651 825.

Heute schon besucht?

[www.fotoline.ch](http://www.fotoline.ch)

Die Website für alles, was sich um die Fotografie dreht.  
Aktuellste Infos, beste Link-Liste mit über 300 getesteten Links.

Ich bin Stift und habe keinen Stutz! Stimmt es, dass Sie mir Fotointern gratis schicken?

Das tun wir gerne, wenn Du uns diesen Talon und eine Kopie Deines Lehrlingsausweises schickst.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Meine Lehrzeit dauert noch bis: \_\_\_\_\_

Ich besuche folgende Berufs-/Gewerbeschule: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Fotointern, Postfach 1083, 8212 Neuhausen

**Kaufe** schnell • diskret • sofort Bargeld  
Leica, Hasselblad, Nikon, Sinar, Alpa, Contax, Rollei, Angénieux, Studioblit, ganze Studios + Restposten. Tel. 061 901 31 00 Fax....05  
**Verkaufe**  
Occasionsliste im Internet: [www.zimmer.ch/seiten/boe.html](http://www.zimmer.ch/seiten/boe.html)

